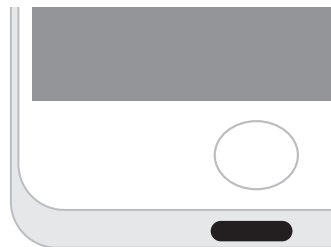


APPLE 8PIN



I Inserire con il **cavo bianco** ● rivolto verso l'alto per ricaricare **dispositivi APPLE 8PIN**.
Se il cavo viene inserito dal lato con il **cavo nero** ▲, il connettore entra ma non parte la ricarica

GB Insert the cable with the **white side** ● facing up to recharge **Apple 8 Pin** devices.
If the cable is inserted from the **black side** ▲, the connector goes in but won't recharge.

F Insérez avec le **câble blanc** ● vers le haut pour recharger les appareils **Apple 8PIN**.
Si le câble est inséré du côté avec le **câble noir** ▲, le connecteur entre mais sans recharger l'appareil.

D Setzen Sie das Kabel mit der **weißen Seite** ● nach oben ein, um **APPLE 8PIN**-Geräte aufzuladen. Den Stecker kann ebenfalls auf der **schwarzen Seite** ▲ angeschlossen werden, aber die Batterie wird nicht aufgeladen.

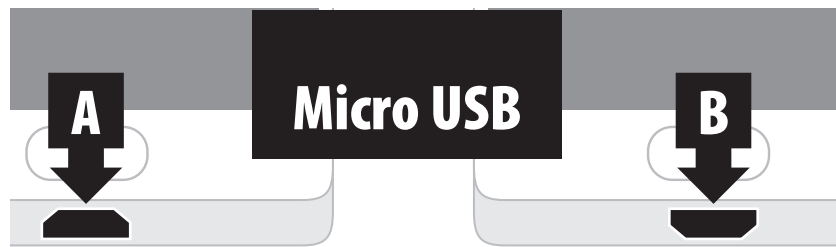
E Insertar con el **cable blanco** ● hacia arriba para recargar los dispositivos **Apple 8PIN**.
Si el cable se inserta desde el lado con el **cable negro** ▲, el conector entra pero no recarga.



LAMPA S.p.A.
Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY
Tel. +39 0375 820700 - UNI EN ISO 9001:2008 Certified Company
www.lampa.it



Made in China



I Inserire con il **cavo nero** ▲ rivolto verso l'alto per ricaricare dispositivi **Android Micro USB (A)**. Per i dispositivi con la porta rivolta verso il basso (**B**), inserire il connettore con il **cavo bianco** ● rivolto verso l'alto. Se il connettore non entra da un lato, invertire e riprovare. **ATTENZIONE: non utilizzare eccessiva forza per inserire il connettore, così da evitare di danneggiare la porta del dispositivo. In caso di non funzionamento del prodotto, verificare lo stato di usura dei pin all'interno della porta Micro USB dell'apparecchio da collegare.**

GB Insert the cable with the **black side** ▲ facing up to recharge Android Micro USB devices (**A**). For devices with port type **B**, insert the connector with the **white side** ● facing up. If it doesn't enter in one side, try the other one. **WARNING: do not use force when plugging in to avoid damaging the port of the device. If the connector doesn't enter both sides, verify the wear of the pins inside the port of the device.**



F Insérer le **fil noir** ▲ vers le haut pour charger les appareils **Android Micro USB (A)**. Pour les appareils avec la porte (**B**) insérer le câble avec le **côté blanc** ● vers le haut. Si le connecteur ne pénètre pas d'une côté, invertir et essayer de nouveau. **ATTENTION: Ne pas utiliser une force excessive pour insérer le connecteur, afin d'éviter d'endommager le port de l'appareil. Si le produit ne fonctionne pas, vérifiez l'état de usure des pins à l'intérieur de la porte micro USB de l'appareil à connecter.**

D Setzen Sie das Kabel mit der **schwarzen Seite** ▲ nach oben ein, um **Android Micro-USB**-Geräte aufzuladen (**A**). Bei Geräten mit **B** Schnittstelle führen Sie das Kabel mit der **weißen Seite** ● nach oben ein. Sollte den Stecker nicht passen, kehren Sie die Anschlussrichtung um und versuchen Sie erneut. **WARNUNG: Um Beschädigungen zu vermeiden, keine übermäßige Kraft auf die Anschlüsse ausüben. Wenn das Produkt nicht funktioniert, überprüfen Sie die Verschleißzustand von Pins an der Innenseite des Micro-USB-Anschluss des Geräts, das Sie verbinden müssen.**

E Insertar con el **cable negro** ▲ hacia arriba para cargar dispositivos **Android Micro USB (A)**. Para los dispositivos con la puerta **B** insertar el cable con el **lado blanco** ● hacia arriba. Si el conector no entra por un lado, invertir y volver a probar. **PRECAUCIÓN: No utilice una fuerza excesiva para insertar el conector, con el fin de evitar daños en el puerto del dispositivo. En caso de mal funcionamiento del producto, comprobar el estado de desgaste de los pin dentro del puerto Micro USB del aparato a conectar.**



I
Direttiva 2002/96/CE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche - RAEE):
informazioni agli utenti: ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti" questo prodotto è conforme.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'Apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei Rifiuti Elettronici ed Elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riempimento e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

GB

Directive 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE):

Information for users.
This product complies with EU Directive 2002/96/EC. The crossed-out wastebasket symbol on the appliance means that at the end of its useful lifespan, the product must be disposed of separately from ordinary household wastes. The user is responsible for delivering the appliance to an appropriate collection facility at the end of its useful lifespan. Appropriate separate collection to permit recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. For more information on available collection facilities, contact your local waste collection service or the shop where you bought this appliance.

F

Directive 2002/96/CE (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE):
informations aux utilisateurs.
Ce produit est conforme à la Directive ED 2002/96/CE. Le symbole de la corbeille barrée reporté sur l'appareil indique que ce dernier doit être éliminé à part lorsqu'il n'est plus utilisable et non pas avec les ordures ménagères. L'utilisateur a la responsabilité de porter l'appareil hors d'usage à un centre de ramassage spécialisé. Le tri approprié des déchets permet d'acheminer l'appareil vers le recyclage, le traitement et l'élimination de façon écologiquement compatible. Il contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, tout en favorisant le recyclage des matériaux dont est constitué le produit. Pour avoir des informations plus détaillées sur les systèmes de ramassage disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou au revendeur.

D

Richtlijn 2002/96/EU (Elektro- und Elektronik- Altgeräte - WEEE):
Benutzerinformationen.
Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EU. Das Symbol des auf dem Gerät dargestellten, durchgestrichenen Korbsymbol an, dass das Produkt am Endes seiner Nutzungsdauer gesondert vom Hausmüll zu behandeln ist. Am Ende der Nutzungsdauer ist der Benutzer für die Überantwortung des Geräts an geeignete Sammelstellen verantwortlich. Die angemessene, getrennte Müllsammlung zwecks umweltkompatibler Behandlung und Entsorgung für den anschließenden Recyclingbeginn des nicht mehr verwendeten. Geräts trägt zur Vermeidung möglicher schädlicher Wirkungen auf Umwelt und Gesundheit bei und begünstigt das Recycling der Materialien, aus denen das Produkt zusammengesetzt ist. Für nähere Informationen bezüglich der zur Verfügung stehenden Sammelsysteme, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Müllentsorgungsdienst oder an das Geschäft, in dem der Kauf getätigt worden ist.

E

Directiva 2002/96/CE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - RAEE):
Información para el usuario.
Este producto es conforme con la Directiva EU 2002/96/CE. El símbolo de la papelera barrada situado sobre el aparato indica que este producto, al final de su vida útil, debe ser tratado separadamente de los residuos domésticos. El usuario es responsable de la entrega del aparato al final de su vida útil a los centros de recogida autorizados. El adecuado proceso de recogida diferenciada permite dirigir el aparato desechado al reciclaje, a su tratamiento y a su desmantelamiento de una forma compatible con el medio ambiente, contribuyendo a evitar los posibles efectos negativos sobre el ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, dirigirse al servicio local de recogida o al establecimiento donde se adquirió el producto.

NL

Richtlijn 2002/96/EG (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten - AEEA):
informatie voor de gebruikers.
Dit product voldoet aan de richtlijn EU 2002/96/EG. Het symbool van de vuilnisbak met een streep erdoor, dat op het apparaat staat, geeft aan dat het product, wanneer het wordt afgedankt, niet met het huisvuil kan worden meegegeven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker het product, op het moment dat dit wordt afgedankt, in te leveren bij een centrum voor gescheiden afvalverwerking. Een correcte gescheiden afvalverwerking, die gericht is op de recycling van het afgedankte product en die een milieuvriendelijke behandeling en vernietiging mogelijk maakt, draagt ertoe bij mogelijk negatieve effecten op het milieu en op de gezondheid te voorkomen en bevordert het hergebruik van de materialen waaruit het product bestaat. Voor meer gedetailleerde informatie met betrekking tot de voorhanden zijnde afvalverwerkingsystemen dient u zich te wenden tot de plaatselijke vuilnisdienst of tot de winkelier waar u het product heeft gekocht.

P

Directiva 2002/96/CE (Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos REEE):
informações para os utilizadores.
Este produto é conforme à Directiva EU 2002/96/CE. O símbolo do cesto barrado marcado no aparelho indica que o produto, no fim da própria vida útil, deve ser tratado separadamente do lixo doméstico. O utilizador é responsável pela entrega do aparelho, no fim da vida do mesmo, às apropriadas estruturas de recolha. A adequada recolha diferenciada para o encaminamento sucessivo do aparelho à reciclagem, ao tratamento e ao escoamento ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde e favorece a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, dirija-se ao serviço local de escoamento de resíduos, ou a loja na qual efectuou a compra.

N

WEEE-symbolet (Waste Electrical and Electronic Equipment).
Bruken av WEEE-symbolet indikerer at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. Du vil bidra til å beskytte miljøet ved å sørge for at dette produktet blir avhendet på en forsvarlig måte. Ta kontakt med kommunale myndigheter, renovasjonsselskapet der du bor eller forretningen hvor du kjøpte produktet for å få mer informasjon om resirkulering av dette produktet.

S

Symbol för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).
Märkning med WEEE-symbolen visar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Genom att slänga den här produkten på rätt sätt bidrar du till att skydda miljön. Mer information om återvinning av produkten kan du få av de lokala myndigheterna, din renhållningsservice eller i affären där du köpte produkten

FIN

WEEE-merkintä (sähkö- ja elektroniikkalaiteromu).
WEEE-merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei voi käsitellä kotitalousjätteen tavoin. Kun huolehdit tämän tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, autat suojelemaan ympäristöä. Lisätietoa tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisviranomaisilta, jätehuoltoyhdistästä tai myymälästä josta ostit tämän tuotteen.

DA

Symbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)
Brugen af WEEE-symbolet betyder, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Ved at sørge for korrekt bortskaffelse af produktet medvirker du til at beskytte miljøet. Du kan få flere oplysninger om genbrug af dette produkt hos de lokale myndigheder, dit renovationselskab eller i forretningen, hvor du har købt produktet.

H

Hulladék elektromos vagy elektronikus készüléket jelölő szimbólum.
Ez a szimbólum azt jelöli, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A hulladékká vált termék megfelelő elhelyezésével hozzájárul a környezet védelméhez. A termék újrafelhasználásával kapcsolatban a helyi szervekkel háztartási hulladékokat szállító vállalatnál vagy a terméket értékesítő üzletben tájékozódhat.

CZ

Symbol pro odpadní elektrický a elektronický materiál (WEEE).
Použití symbolu WEEE označuje, že tento produkt nelze likvidovat jako domovní odpad. Správnou likvidaci tohoto produktu p íspijete k ochran životního prost edí. Podrobn jí informace o likvidaci tohoto produktu vám podají místní ú ady, spole nost pro likvidaci komunálního odpadu nebo obchod, kde jste zboží zakoupili.



LAMPAS S.p.A. - Via G. Rossa, 53/55
46019 Viadana (MN) ITALY - Tel. +39 0375 820700
UNI EN ISO 9001:2008 Certified Company - www.lampas.it